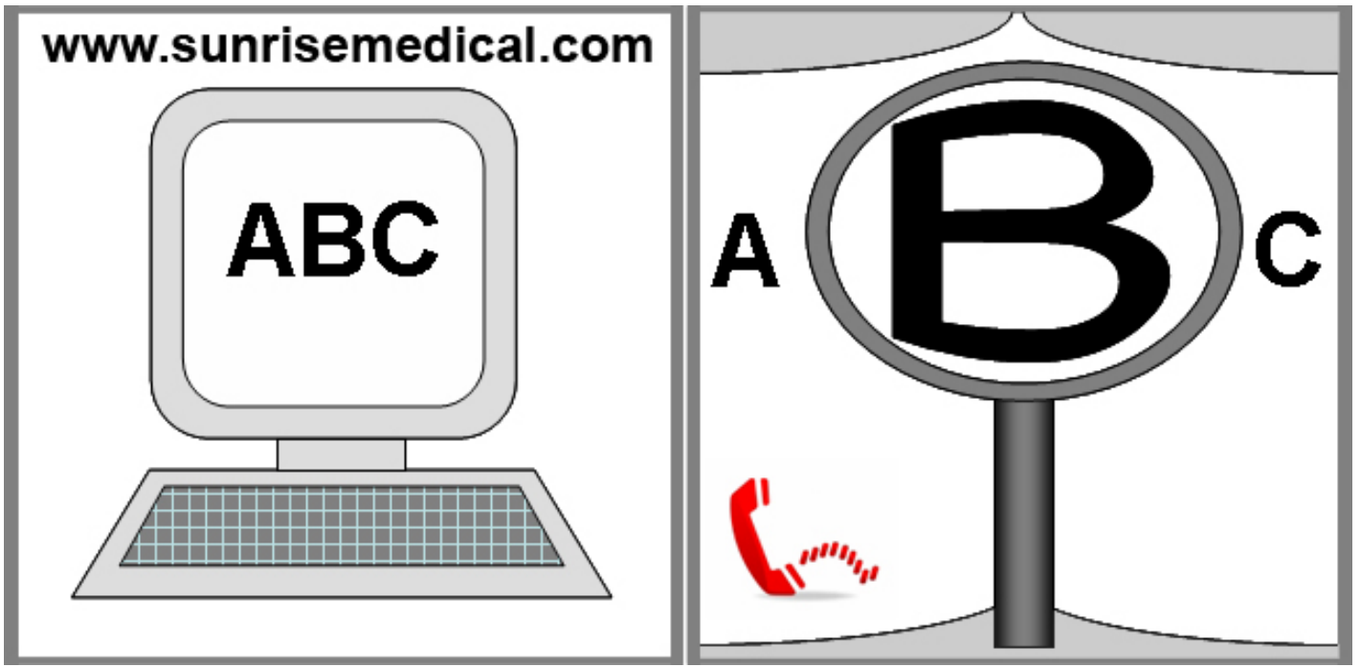
Silla de Ruedas

Easy 200/300

Manual de instrucciones

QUICKIE®



SI TIENE DIFICULTADES VISUALES, PUEDE ENCONTRAR ESTE DOCUMENTO EN FORMATO PDF VISITANDO WWW. SUNRISEMEDICAL.ES

Sillas de ruedas:

1. Empuñaduras
2. Tapicería del respaldo
3. Protectores laterales
4. Tapicería del asiento
5. Reposapiés
6. Ruedas delanteras
7. Pletinas de rueda delantera
8. Horquilla
9. Ejes de desmontaje rápido
10. Frenos
11. Aro
12. Rueda trasera

Introducción

Estimado cliente,

Nos alegra que se haya decidido por una silla de ruedas de SUNRISE MEDICAL.

Este manual de instrucciones le proporcionará soluciones e ideas para que pueda obtener el mejor rendimiento de su nueva silla de ruedas.

Mantener lazos de unión con nuestros clientes significa mucho para SUNRISE MEDICAL. Por eso queremos mantenerle informado de nuestros nuevos productos. Un contacto cercano con nuestros clientes es sinónimo de: servicio rápido, papeleo simplificado y comunicación permanente. Cuando necesite repuestos o accesorios, o simplemente si tiene una duda con respecto a su silla de ruedas, estamos aquí para ayudarle.

Queremos que se sienta satisfecho con nuestros productos y nuestro servicio. En Sunrise Medical estamos trabajando permanentemente para desarrollar nuestros productos más aún. Por esta razón pueden producirse cambios en la forma, tecnología o equipamientos de nuestros productos. Por consiguiente, no se aceptarán reclamaciones por la información o las imágenes recogidas en este manual.

El sistema de gestión de SUNRISE MEDICAL cuenta con las certificaciones EN ISO 9001, ISO 13485 e ISO 14001.

Como fabricante, SUNRISE MEDICAL, declara que sus sillas de ruedas ligeras siguen la directriz 93/42/EEC.

Comuníquese con su distribuidor local autorizado de SUNRISE MEDICAL si tiene alguna pregunta acerca del uso, mantenimiento o seguridad de su silla de ruedas.

En caso de que no hubiese un distribuidor autorizado en su región, o si tuviese alguna pregunta, puede comunicarse con Sunrise Medical por escrito o por teléfono:

Sunrise Medical S.L.
Poligono Bakiola, 41
(Vizcaya)
48498 Arrankudiaga
Tel.: +34 (0) 9021 42434
www.sunrisemedical.com

IMPORTANTE:
NO UTILICE ESTA SILLA DE RUEDAS HASTA HABER LEÍDO Y COMPRENDIDO ESTE MANUAL.

Uso

Las sillas de ruedas están diseñadas exclusivamente para la utilización de un usuario que es incapaz de caminar o tiene movilidad reducida, al autopropulsarse o los traslada un tercero (asistente que empuja la silla) en interiores o exteriores.

El límite de peso máximo (que incluye el peso del usuario más el peso de cualquier otro accesorio instalado en la silla de ruedas) está indicado en la etiqueta con el número de serie, ubicada en el tubo de la cruceta o barra estabilizadora, debajo del asiento.

El producto debe ser utilizado bajo las condiciones especificadas y con los fines indicados; de lo contrario, la garantía quedará anulada.
La vida útil estimada de una silla de ruedas es de 5 años.
NO SE DEBEN INSTALAR piezas que no sean las estándar para cada producto y oficialmente aprobadas por Sunrise Medical.

Área de aplicación.

La variedad de opciones disponibles así como el diseño modular de la silla permiten que ésta puede ser usada por personas que no pueden caminar o con movilidad reducida debido a:

• Parálisis
• Pérdida de extremidades (amputación)
• Defecto o deformidad en extremidades
• Contracturas o lesiones en articulaciones
• Enfermedades tales como deficiencia circulatoria o cardiaca,
alteración de equilibrio o caquexia, o
ancianos que todavía conservan fuerza en la parte superior del
cuerpo.

Al solicitar una silla de ruedas, tenga en cuenta el tamaño corporal, peso, constitución física y fisiológica, edad, condiciones de vida y entorno del usuario.

Índice

Introducción 4
Uso 4
Área de aplicación. 4
Definiciones 5

1.0 Instrucciones generales de seguridad y restricciones de conducción 6
2.0 Garantía 8
3.0 Transporte 9
4.0 Utilización 11

5.0 Opciones 12
Tubos de cola 12
Frenos 12
Plataformas reposapiés 13
Reposapiés 13
Reposacabezas 14
Ruedas delanteras 14
Pletinas del eje 14
Cambers o inclinación 15
Pletina del eje amputado 15
Respaldos 15
Protectores laterales 15
Protectores laterales 16
Empuñaduras 16
Instrucciones para la instalación de cinturones de seguridad 16
Ruedas anti-vuelco 17
Tapizado estándar 17
Soporte de bastones 17
Mesa 18
Barra rigidizadora 18
Ruedas de tránsito 18

6.0 Verificaciones diarias 18
7.0 Cubiertas y montaje 18
8.0 Mantenimiento y cuidado 19
9.0 Posibles Problemas 19
10.0 Deshecho / reciclaje de los materiales 20
11.0 Placa de Identificación 20
12.0 Datos técnicos – Ajustes posibles de la altura del asiento 21
Datos técnicos 22
Presión 23

Firma y sello del distribuidor

Definiciones

3.1 Definiciones de palabras empleadas en este manual

Palabra	Definición
⚠ **¡PELIGRO!**	Consejo al usuario de Riesgo potencial de lesión severa o incluso la muerte si no se respeta el consejo sugerido
⚠ **¡ADVERTENCIA!**	Consejo al usuario de Riesgo potencial de lesión si no se respeta el consejo sugerido
⚠ **¡PRECAUCION!**	Advertencia al usuario sobre un potencial daño que podría sufrir el producto si no se respeta el consejo sugerido
NOTA:	Consejos generales sobre el buen uso.
	Referencia a documentación adicional

NOTA:
Anote la dirección y el teléfono del servicio de asistencia local en el recuadro que aparece a continuación.
En caso de avería, contacte con el agente local e intente proporcionarle toda la información pertinente de forma que le puedan ayudar lo antes posible.

NOTA:
Es posible que las sillas de ruedas mostradas y descritas en este manual no sean exactamente iguales al modelo que usted posee. No obstante, todas las instrucciones aquí proporcionadas pueden aplicarse perfectamente más allá de las diferencias en los detalles.
El fabricante se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, los pesos, medidas y otros datos técnicos descritos en este manual. Todas las figuras, medidas y capacidades aquí mostradas son aproximadas y no constituyen especificaciones.

ESPAÑOL

1.0 Instrucciones generales de seguridad y restricciones de conducción

El diseño y construcción de esta silla de ruedas han sido realizados de forma que se garantice la máxima seguridad. Se ha cumplido con las normativas internacionales de seguridad actualmente en vigor. Sin embargo, los usuarios pueden ponerse a sí mismos en peligro si las sillas de ruedas son utilizadas de forma inapropiada. Por su propia seguridad, siga estrictamente las siguientes recomendaciones:

La adaptación o ajuste no profesional o inapropiado puede aumentar el riesgo de accidente. Como usuario de silla de ruedas, usted forma parte del tránsito diario en las calles y aceras, igual que cualquier otra persona. Por lo que le recordamos que usted debe también cumplir con las normas de tránsito .
Tenga cuidado cuando utilice la silla de ruedas por primera vez. Conozca todos sus mandos y funciones.

Antes de cada uso, debe comprobar lo siguiente:
- Ejes de desmontaje rápido de las ruedas traseras
- Velcro de asientos y respaldos
- Cubiertas, presión de las cubiertas y frenos de las ruedas.

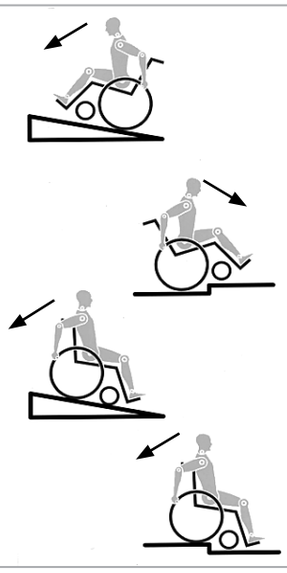
Antes de cambiar cualquiera de los ajustes de esta silla de ruedas, es importante que lea la sección correspondiente del manual del usuario.

Es posible que si existen baches, o el suelo no es uniforme la silla vuelque, especialmente cuando se desplaza cuesta arriba o cuesta abajo. Cuando sube un escalón o sube por una pendiente, el cuerpo debe ir inclinado hacia delante.

¡PELIGRO!

NUNCA exceda la carga máxima de 140 kg; esto incluye el peso del conductor más cualquier otro objeto que se lleve en la silla de ruedas. Tenga en cuenta la posibilidad sobre opciones más ligeras, que serán consideradas opciones con un coste adicional. Si se excede la carga máxima, el rendimiento de la silla de ruedas se verá afectado, o bien podría provocarse una caída, vuelco o pérdida del control y ocasionar lesiones severas en el usuario u otra persona.

Fig. A



- Solo los asientos instalados permanentemente y los cinturones de seguridad ofrecerán protección suficiente en situaciones de peligro.
- A fin de evitar caídas y situaciones peligrosas, se aconseja comenzar a utilizar su nueva silla de ruedas en una superficie llana con condiciones de buena visibilidad.
- La silla de ruedas debe ser utilizada exclusivamente para transportar a una persona. Cualquier otro uso, no cumple con el propósito establecido.
- Al subir o bajar de la silla de ruedas, no utilice las plataformas reposapiés. Antes deben girarse hacia arriba y abrirse hacia afuera al máximo ángulo posible.
- Dependiendo del diámetro y la instalación de las ruedas delanteras pivotantes, como también del centro de gravedad de la silla, las ruedas delanteras pueden oscilar a velocidades altas. Si esto ocurre, las ruedas delanteras podrían bloquearse y, como resultado, la silla podría volcar. Por lo tanto, asegúrese de que las ruedas delanteras estén ajustadas correctamente (consulte la sección "Ruedas delanteras").
- Especialmente, no conduzca sin frenos en una pendiente; viaje a una velocidad reducida. La velocidad máxima a las que se ha sometido este producto en las pruebas es de 10 km/h. Con velocidades más altas, y según la constitución y capacidades físicas del usuario, las ruedas delanteras podrían oscilara inesperadamente. Esto podría ocasionar lesiones al usuario.
- Explore los efectos del cambio del centro de gravedad en el comportamiento de la silla de ruedas; por ejemplo, en pendientes, cuestas, todo tipo de gradientes o al sortear obstáculos. Realice estas pruebas si cuenta con la seguridad de un asistente. Recomendamos el uso de ruedas antivuelco para los usuarios sin experiencia.
- El único propósito de las ruedas antivuelco es evitar que la silla vuelque hacia atrás involuntariamente. No están para reemplazar a las ruedas de tránsito ni ser utilizadas para transportar una persona en una silla de ruedas que no tenga las ruedas traseras instaladas.
- Si se utilizan los puntos extremos de fijación (por ejemplo, las ruedas traseras en la posición más adelantada) y la postura no es la adecuada, la silla de ruedas podría volcar, incluso hasta sobre una superficie llana.
- Incline la parte superior de su cuerpo hacia delante al subir pendientes y escalones.
- Incline la parte superior de su cuerpo hacia atrás al bajar pendientes y escalones.
- No cuelgue objetos pesados, como bolsas de compras o mochilas, en los tubos del respaldo, reposacabezas o en el respaldo de la silla de ruedas. Hacerlo podría cambiar el punto de basculación de la silla, que podría inclinarse hacia delante.
- Si desea alcanzar un objeto (que se encuentre enfrente, de lado o detrás de la silla de ruedas) no se incline demasiado ni se aleje del respaldo, ya que si modifica el centro de gravedad, corre el riesgo de desestabilizarse o resbalarse y caer.
- Solo use la silla de ruedas correctamente. Por ejemplo, evite sortear un obstáculo sin antes frenar (escalones, bordillos) o pasar por encima de un bache.
- Solo intente subir o bajar escaleras con la ayuda de un asistente. Si hay equipamiento disponible para tales fines; por ejemplo, rampas o ascensores, por favor úselos. Si, en cambio, no cuenta con tal equipamiento, se precisarán dos asistentes para inclinar y empujar la silla.

En general, los tubos antivuelco deben acomodarse de antemano para evitar el contacto con los escalones; de lo contrario, podría ocasionarse una caída grave. Inmediatamente después, los tubos de las ruedas antivuelco deben volver a colocarse en su posición correcta.

Asegúrese de que el asistente solo sostiene la silla de ruedas por piezas montadas de manera segura (y no la toma de los reposapiés ni de los protectores laterales).

- Al hacer uso de la rampa de elevación, compruebe que las ruedas antivuelco instaladas estén en una posición alejada del área de peligro.
- Asegure la silla cuando conduzca por una superficie irregular o cuando realice transferencias (por ejemplo, hacia un coche) utilizando los frenos.
- Los usuarios con amputación a nivel de los muslos deben utilizar ruedas antivuelco.
- Antes de conducir su silla, compruebe que la presión de los neumáticos sea la correcta. Para las ruedas traseras, debe ser de 3,5 bar (350 kPa), como mínimo. La presión máxima está indicada en el neumático. Los frenos de empuje a nivel de la rodilla solo funcionarán si hay suficiente presión en los neumáticos y si se ha establecido la configuración correcta (consulte la sección sobre "Frenos"). Los sistemas de bloqueo de las ruedas no tienen como fin ser utilizados como freno de su silla de ruedas. Solamente han sido instalados para asegurar que su silla de ruedas no empiece a rodar de forma imprevista. Cuando se para sobre una superficie no uniforme, debe utilizar siempre los frenos de las ruedas para impedir que ocurra eso. Accione siempre los dos frenos, ya que de lo contrario su silla podría volcar.
- Los frenos no han sido diseñados para detener de golpe o reducir la velocidad de la silla.
- Utilice siempre los ascensores y rampas. De no estar disponibles, deberá solicitar la ayuda de un tercero, que sólo deberá sujetar la silla de ruedas por los componentes fijos de la misma. Si dispone de ruedas antivuelco instaladas, tendrán que abatirse. Nunca levante una silla de ruedas cuando hay un ocupante en ella; en ese caso, solo empújela.
- Si las tapicerías del respaldo y el asiento presentan daños, debe reemplazarlas de inmediato.
- No levante la silla de ruedas por los tubos posteriores ni por las empuñaduras.
- No instale ningún dispositivo electrónico ni de movilidad, automático o manual, bicicleta de mano ni cualquier otro aparato no autorizado que pudiese alterar el uso indicado o la estructura de la silla de ruedas. Cualquier combinación con otro dispositivo médico requiere la aprobación de Sunrise Medical.
- Evite el contacto con el fuego, en especial con cigarrillos encendidos. Las tapicerías del asiento y respaldo podrían prenderse fuego.
- Si se realiza un trayecto en un vehículo adaptado, los ocupantes del vehículo deben utilizar, en la medida de lo posible, los asientos del vehículo y el sistema de sujeción apropiado. Esta es la única manera de garantizar la máxima protección de los usuarios en caso de accidente. Si se utilizan el equipamiento de seguridad que brinda SUNRISE MEDICAL y se cuenta con un sistema de seguridad especialmente diseñado. Las sillas de ruedas de peso ligero pueden usarse como asiento cuando se las transporta en un vehículo especialmente preparado para este fin. (Consulte la sección de "Transporte").
- Siempre compruebe que los ejes de desmontaje rápido de las ruedas traseras estén correctamente instalados y fijos en posición. Si el botón del eje de desmontaje rápido no está pulsado, la rueda trasera no podrá extraerse.
- Cuando utilice aros de empuje de metal ligero, tenga en cuenta que la temperatura de los dedos puede subir al frenar de una velocidad alta o en pendientes largas.
- Si se somete a la silla a una fuente directa de luz solar durante un periodo largo de tiempo, las piezas de la silla de ruedas (armazón, reposapiés, frenos y protectores laterales) pueden subir de temperatura (>41°C).
- Para evitar lesiones en las manos, no sujete por entre los radios o entre la rueda trasera y el sistema de bloqueo cuando conduce la silla.
  Al utilizar la silla al aire libre, siempre use guantes de cuero. Así se incrementa el agarre y se protegen los dedos de la suciedad y el sobrecalentamiento.
- No utilice la silla de ruedas en pendientes superiores a 10°.
- El tomar una pendiente de forma dinámica y segura depende de la configuración de la silla, de la habilidad de conducción del usuario y del estilo de montaje. Debido a que la habilidad de conducción y el estilo de montaje del usuario no son factores predeterminados, la pendiente segura máxima no puede determinarse tampoco. Por lo tanto, el usuario y un asistente deberán determinar estos factores a fin de evitar vuelcos inadvertidos. Por lo tanto, el usuario y un asistente deberán determinar estos factores a fin de evitar vuelcos inadvertidos. No utilice la silla de ruedas en terrenos cubiertos de barro o de hielo. No utilice la silla de ruedas en sitios donde no están permitidos los peatones.
- Todas las piezas movibles acarrean el riesgo natural de atrapamiento de los dedos. Manéjense con especial cuidado.
- No se recomienda el uso de la silla de ruedas bajo lluvia, ni en superficies cubiertas de nieve, resbaladizas o inseguras. No utilice la silla de ruedas en entornos peligrosos.

¡NOTA!

- El rendimiento de los frenos de rodilla y las características generales de conducción dependen esencialmente de la presión de los neumáticos. La silla de ruedas resulta mucho más ligera y fácil de maniobrar cuando las ruedas traseras están hinchadas correctamente y ambas ruedas tienen la misma presión.
- Compruebe que las cubiertas de las ruedas tengan suficiente profundidad en los ribetes.
  Tenga en cuenta que, como usuario de la silla de ruedas, está sujeto a todas y cada una de las leyes de tránsito cuando conduce en lugares públicos.
- Si conduce en la oscuridad, utilice ropa de colores claros o que contenga reflectores, para ser visto más fácilmente. Compruebe que los reflectores laterales y traseros de la silla de ruedas se vean claramente. Recomendamos también que haga instalar una luz activa.
- Siempre procure no atraparse los dedos cuando trabaja o hace ajustes en la silla de ruedas.

Es posible que los productos mostrados y descritos en este manual no sean
exactamente iguales, hasta el último detalle, al modelo que usted posee. No obstante, todas las instrucciones aquí proporcionadas pueden aplicarse perfectamente más allá de las diferencias en los detalles.
El fabricante se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, los pesos, medidas y otros datos técnicos descritos en este manual. Todas las figuras, medidas y capacidades aquí mostradas son aproximadas y no constituyen especificaciones.

Vida útil
La vida útil estimada de este producto es de 5 años.

2.0 Garantía

Garantía
ESTO NO AFECTA SUS DERECHOS LEGALES DE NINGUNA MANERA.

Condiciones de la garantía

1) Las reparaciones o sustituciones deben ser realizados por un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

2) Cumpliendo con las condiciones de la garantía, si necesitase una revisión técnica de la silla de ruedas durante el periodo de este contrato, comuníquese de inmediato con el Agente de mantenimiento/reparación especializado en atención al cliente y autorizado por Sunrise Medical, con datos precisos sobre el tipo de problema. Si en la localidad en la que usted se encuentra no hubiera ningún agente de mantenimiento/reparación autorizado por Sunrise Medical, el servicio le será llevado a cabo por otro agente de mantenimiento/reparación designado por el fabricante, según las condiciones de esta garantía.

3) Si algún componente de este producto necesita ser reparado o reemplazado a consecuencia de un determinado defecto de fabricación o en los materiales que se observe dentro de los primeros 24 meses (5 años para el armazón y la cruceta) a contar a partir de la fecha en la que el comprador original adquirió la silla de ruedas, y siempre que la misma siga siendo propiedad de dicho comprador original, el componente o componentes serán reparados o reemplazados, sin coste alguno para el propietario, por el agente de mantenimiento/reparación autorizado por Sunrise Medical.

Nota: esta garantía no es transferible.

4) Esta garantía también cubre todas las piezas reparadas o reemplazadas durante el periodo restante de la garantía de la silla de ruedas.

5) En cuanto a las piezas de repuesto instaladas tras el comienzo de la garantía original, otorgamos otros 24 meses de garantía.

6) Los consumibles quedan excluidos de la garantía, excepto en el caso de desgaste prematuro de dichas piezas causado por un defecto original de fabricación. Entre estos elementos se cuentan la tapicería, los neumáticos, los tubos interiores y piezas similares.

7) Las condiciones de garantía anteriores se aplican a todas las piezas del producto, para modelos comprados al precio de venta al público.

8) En circunstancias normales, no se aceptará responsabilidad alguna si la silla de ruedas necesita ser reparada o reemplazada como consecuencia directa de una de las siguientes eventualidades:

a) El producto o la pieza no ha recibido el mantenimiento según lo estipulado en las recomendaciones del fabricante, tal como se muestra en las instrucciones del usuario y las instrucciones de mantenimiento. Se han utilizado accesorios no especificados como originales.

b) La silla de ruedas o sus partes han sido dañadas por negligencia, accidente o uso inapropiado.

c) Se han realizado alteraciones a la silla o a las piezas, que no respetan las especificaciones del fabricante o se han llevado a cabo reparaciones sin informar al servicio técnico de mantenimiento/reparación autorizado.

3.0 Transporte

⚠ ¡PELIGRO!

Existe un alto riesgo de producirse lesiones graves e incluso la muerte si no se toman en cuenta estos consejos.

Transporte de la silla de ruedas en un vehículo:

Una silla de ruedas sujetada en un vehículo nunca proporciona el mismo nivel de seguridad que el sistema de asiento propio del vehículo. Siempre es recomendable que, en la medida de lo posible, el usuario se transfiera al asiento del vehículo. Reconocemos, en cambio, que no siempre es práctico para el usuario ser transferido y, en esas circunstancias en las que el usuario debe ser transportado en la propia silla de ruedas, se deberían seguir los siguientes consejos:

1. Confirme que el vehículo esté correctamente equipado para transportar un pasajero en silla de ruedas y verifique que tenga el método de acceso/egreso adecuado para su modelo de silla. El vehículo debe tener la resistencia suficiente en el piso como para mantener el peso combinado del usuario, la silla y los accesorios.
2. Se debe contar con suficiente espacio disponible alrededor de la silla de ruedas para poder amarrar, ajustar y soltar las correas de sujeción y los cinturones de seguridad de la silla y del ocupante.
3. La silla de ruedas ocupada debe acomodarse en posición hacia el frente y debe asegurarse mediante los puntos de sujeción de la misma más los cinturones de seguridad del ocupante (sistema de sujeción de seguridad en vehículos de transporte, WTORS, que cumpla con las normas ISO 10542 o SAE J2249) según las instrucciones sobre WTORS del fabricante.
4. El uso de la silla de ruedas en otras posiciones dentro del vehículo no ha sido evaluado; por lo tanto, no debe transportarse la silla mirando hacia un lado bajo ninguna circunstancia (Fig. A).
5. La silla de ruedas deberá estar sujeta por un sistema de Retención, conforme a las normas ISO 10542 o SAE J2249, con correas anteriores no ajustables y correas posteriores ajustables, que utilicen generalmente mosquetones, ganchos en S y sistema de acoplamiento de lengüeta y hebilla. Estos anclajes generalmente constan de cuatro correas individuales acopladas a cada esquina de la silla.
6. Los cinturones de seguridad deberán estar instalados en el armazón principal de la silla de ruedas, tal como se indica en el diagrama de la página siguiente, y no en los accesorios, como los rayos de las ruedas, frenos o reposapiés.
7. Las correas de sujeción de seguridad deberán estar sujetadas lo más cerca posible a un ángulo de 45° y estar firmemente ajustadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción.
8. No se deben llevar a cabo alteraciones ni sustituciones en los puntos de sujeción de la silla de ruedas ni en el armazón, estructura o demás componentes sin antes consultar con el fabricante. De lo contrario, la silla de ruedas Sunrise Medical no podrá ser transportada en un vehículo.
9. Los cinturones de sujeción pélvico y troncal deben utilizarse para sujetar al ocupante, reducir la posibilidad de impacto en el pecho y la cabeza con los componentes del vehículo y evitar lesiones severas en el usuario u otro ocupante del vehículo. (Fig. B) El cinturón de seguridad troncal debe ir montado al pilar "B" del vehículo; de lo contrario, aumenta el riesgo de producirse lesiones abdominales severas al usuario.
10. Se debe contar con un sistema de sujeción de cabeza apropiado para el transporte (ver etiqueta del reposacabezas) instalado y colocado correctamente en todo momento durante el traslado.
11. No se deben utilizar los soportes posturales (cinturones de posicionamiento, cinturones pélvicos) para la sujeción del ocupante en un vehículo en movimiento, a menos que lleven la etiqueta de conformidad con los requisitos especificados en las normas ISO 7176-19:2001 o SAE J2249.
12. La seguridad del usuario durante el transporte depende del cuidado de la persona que ajuste los cinturones de seguridad, quien deberá haber recibido instrucciones o entrenamiento pertinentes para el uso de los mismos.
13. En la medida de lo posible, aleje de la silla de ruedas de todo el equipamiento auxiliar que lleve, por ejemplo: Bastones, Cojines sueltos y Mesas.
14. Los reposapiés elevables no deben usarse en posición elevada cuando la silla de ruedas y el usuario están siendo transportados y la silla de ruedas está amarrada con el sistema de sujeción de seguridad en vehículos de transporte.
15. Los respaldos reclinables deben colocarse en posición vertical.
16. Los frenos de mano deberán estar firmemente accionados.
17. El cinturón de sujeción debe ir montada en el pilar “B” del vehículo y no debe quedar alejada del cuerpo debido a los componentes de la silla de ruedas, tales como reposabrazos o ruedas.

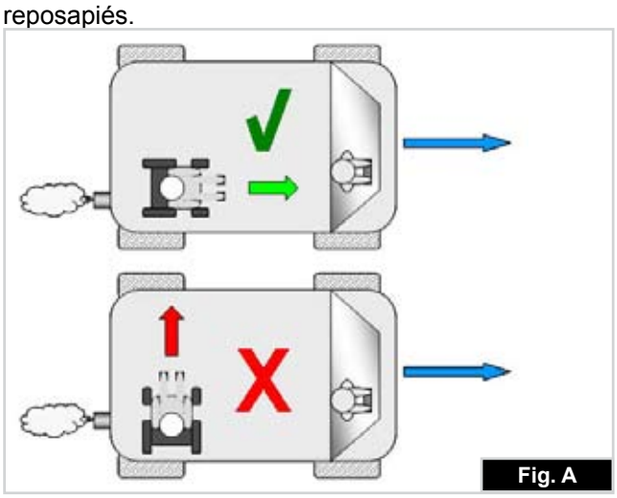
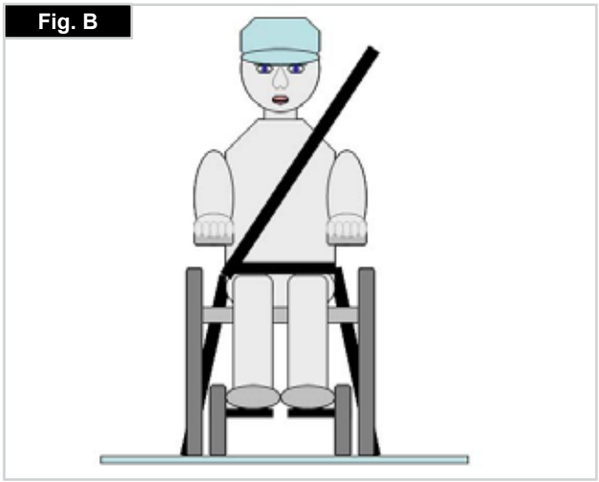


Fig. A

Fig. B



Transporte >>>

Instrucciones para utilizar el sistema de sujeción:

1. El cinturón de seguridad pélvico debe usarse por delante de la pelvis, de manera que el ángulo del cinturón quede dentro de la zona de preferencia (entre 30 y 75 grados respecto del suelo).
Siempre es mejor un ángulo más pronunciado (o mayor) dentro de la zona de preferencia, o sea, más cercano a los 75°, pero nunca excediéndolos. (Fig. C)

2. El cinturón de seguridad troncal debe colocarse por encima del hombro y debe atravesar el pecho, tal como se muestra en la ilustración Fig. D y E.
Los cinturones de sujeción deben quedar ajustados en su punto más ceñido, siempre que resulte cómodo para el usuario.
Los cinturones de sujeción no deben estar retorcidos cuando se los utiliza.
El cinturón de seguridad troncal debe colocarse por encima del hombro y debe cruzar por el hombro y el pecho, tal como se muestra en la ilustración Fig. D y Fig. E.

3. Los puntos de anclaje a la silla son: el lado delantero interior del armazón (justo arriba de la rueda delantera) y el lado posterior del armazón. Las correas están instaladas alrededor de los armazones laterales en la intersección de los tubos vertical y horizontal. (Vea Fig. G-H-I)

4. El símbolo del cinturón de seguridad en el armazón (Fig. F) de la silla de ruedas indica la posición de la correa de sujeción de la silla. Las correas se tensionan después de que las correas delanteras se han fijado para asegurar la silla.

Transportabilidad: ubicación de los cinturones de seguridad en la silla de ruedas

Una silla de ruedas asegurada con correas de sujeción de seguridad delanteras y traseras, (Fig. K).

Ubicación de la correa de fijación anterior de la silla de ruedas y posición del cinturón de seguridad (Fig. I).

Ubicación de la correa de fijación posterior de la silla de ruedas y posición del cinturón de seguridad en la silla de ruedas, (Fig. J).

Fig. C

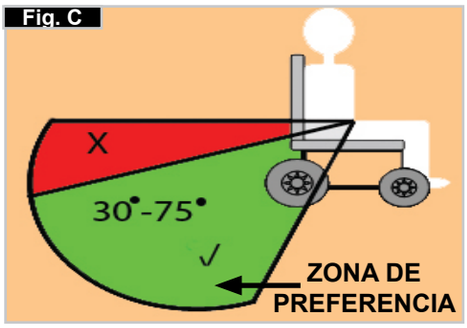


Fig. D

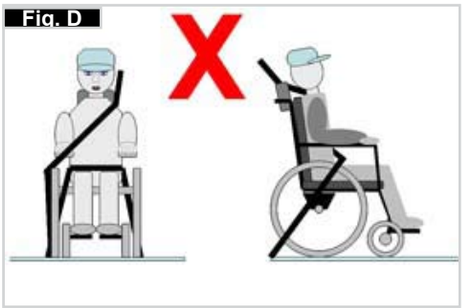


Fig. E

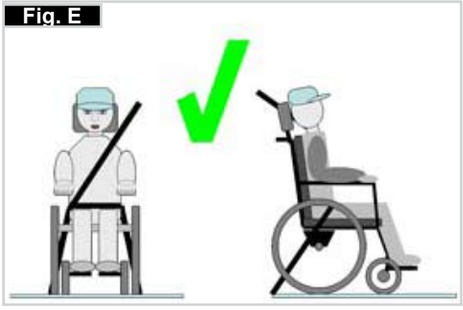


Fig. F

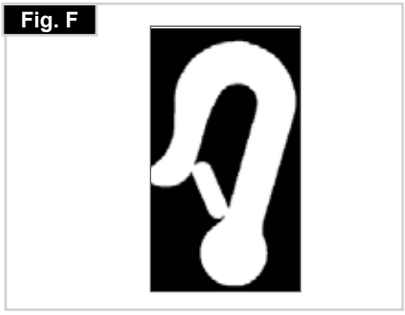


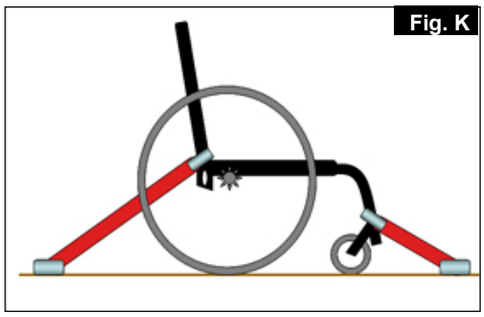
Fig. G

Fig. H

Fig. I

Fig. J

Fig. K



4.0 Utilización

Para plegar la silla de ruedas

Fig. 4.1

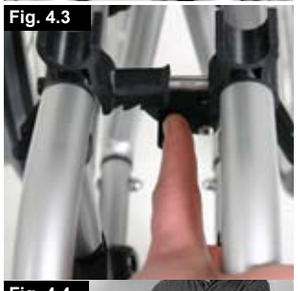
En primer lugar, retire el cojín del asiento de la silla de ruedas y levante la plataforma del reposapiés. Sujete la tapicería o los tubos del asiento (Fig. 4.1) por la mitad, por atrás, y tire hacia arriba hasta que el sistema de bloqueo del plegado (Fig. 4.2) quede firmemente bloqueado, lo que producirá un clic.

Fig. 4.2

Transporte

Para moverla, debe levantar la silla de ruedas plegada sujetando la parte delantera de la cruceta y las empuñaduras.

Fig. 4.3

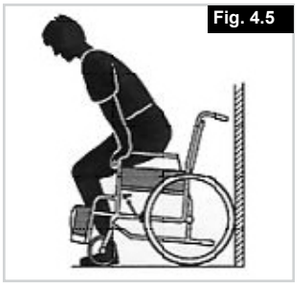


Para desplegar la silla de ruedas

Fig. 4.4

Empuje hacia abajo la palanca del sistema de bloqueo (Fig. 4.3) del plegado y empuje para separar ambas partes del armazón. A continuación, haga presión en el tubo del asiento (ver foto). La silla queda así abierta por completo. Ahora, abra los tubos del asiento con un movimiento rápido hasta que vuelvan a su posición original. Este proceso puede resultar más fácil si se inclina levemente la silla hacia un lado. (Fig. 4.4), De esta forma, quita el peso de una de las ruedas traseras. **Procure no atraparse los dedos con la parte transversal del armazón.** Coloque el cojín del asiento.

Fig. 4.5



Cómo subir a la silla de ruedas de manera independiente (Fig. 4.5)
- Apoye la silla de ruedas contra un muro o mueble sólido;
- Accione los frenos;
- Levante la(s) plataforma(s) del reposapiés;
- El usuario puede trasladarse a la silla;
- Gire la(s) plataforma(s) del reposapiés hacia abajo y coloque los pies frente a las cintas taloneras.

Cómo bajar de la silla de ruedas de manera independiente (Fig. 4.6)

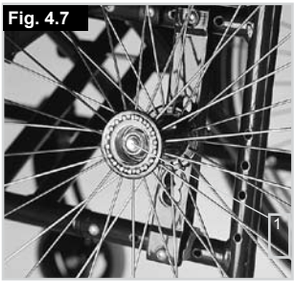
Fig. 4.6

- Accione los frenos;
- Levante la(s) plataforma(s) del reposapiés con el pie;
- Con una mano en el reposabrazos, la persona debe inclinarse ligeramente hacia delante a fin de llevar el peso del cuerpo hacia el frente de la silla; ambos pies deben estar firmemente apoyados en el suelo, pero uno más atrasado que el otro, lo que le ayudará a tomar el impulso necesario para incorporarse.

Ejes de desmontaje rápido para ruedas traseras (Fig. 4.7)

Las ruedas traseras están equipadas con ejes de desmontaje rápido. Así las ruedas pueden montarse y desmontarse sin necesidad de ninguna herramienta. Para desmontar la rueda, simplemente presione el botón del eje (1) y tire de la rueda hacia fuera.

Fig. 4.7



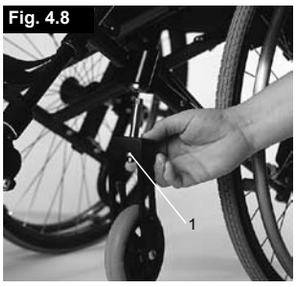
⚠ PRECAUCION:

Para montar las ruedas traseras, mantenga presionado el botón del eje de desmontaje rápido mientras inserta el eje en la estructura. Suelte el botón para que la rueda quede fijada. El botón debe volver a su posición original al soltarlo.

Ejes de desmontaje rápido para ruedas delanteras (Fig. 4.8)

Las ruedas delanteras también pueden estar equipadas con ejes de desmontaje (1), los cuales podrán luego instalarse o quitarse sin necesidad de usar herramientas.

Fig. 4.8



5.0 Opciones

Tubos de cola

Tubos de cola (Fig. 5.01

Fig. 5.01

Los tubos de cola son utilizados por los asistentes para levantar la silla para pasar un obstáculo. Simplemente basta con pararse sobre el tubo para empujar una silla de ruedas, por ejemplo, si se desea subir un bordillo o un escalón.

Frenos

Frenos

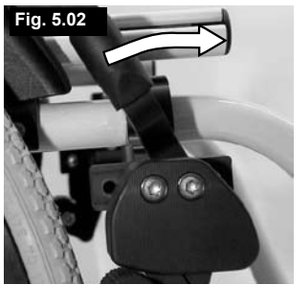


Fig. 5.02

Freno de rodilla

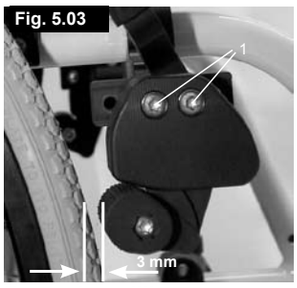


Fig. 5.03

Freno de rodilla

Su silla de ruedas dispone de dos frenos que se aplican directamente sobre las ruedas. Para accionarlos, presione las dos palancas de los frenos hacia delante hasta su tope (Fig. 5.02 y 5.04). Para quitarlos, tire de las palancas hacia atrás hasta su posición inicial.
La eficacia del frenado puede verse disminuida por:

- Neumáticos desgastados
- Neumáticos poco inflados
- Neumáticos mojados
- Frenos mal ajustados.

Los frenos no han sido diseñados para detener de golpe o reducir la velocidad de l deben usarse nunca para frenar una silla en movimiento. Utilice siempre los aros de empuje para reducir la velocidad. Asegúrese de que la distancia entre el freno y la rueda es la indicada en las especificaciones dadas (Fig. 5.03 y 5.05). Para reajustarlos, suelte el tornillo (1) y coloque el freno a la posición correcta. Apriete nuevamente el tornillo (vea la página de Presiones)

Fig. 5.04

Freno estándar

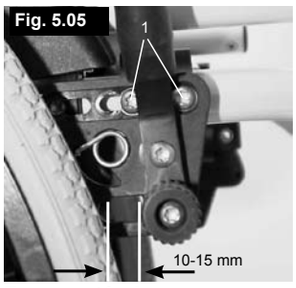


Fig. 5.05

Freno estándar

⚠PRECAUCION:

Después de cada ajuste de las ruedas traseras, compruebe la distancia entre la rueda y el freno, y reajústelo si es necesario.

Extensión de palanca de freno (Fig. 5.06)

Fig. 5.06

La extensión de la palanca de freno puede retirarse o plegarse. Cuanto más larga es la palanca de freno, menor es el esfuerzo necesario para la accionar el freno.

⚠PRECAUCIÓN:

La instalación del freno demasiado cerca de la rueda dificultará su operación. Además, ¡la palanca de freno podría bloquearse!

Apoyarse en la extensión de la palanca de freno al realizar una transferencia causará el bloqueo de la palanca. El agua que se salpica de las ruedas puede provocar una deficiente función del freno.

Frenos de tambor (Fig. 5.07)

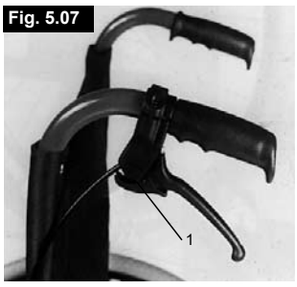


Fig. 5.07

Los frenos de tambor permiten una detención segura y conveniente para el asistente. Pueden instalarse también con la ayuda de una palanca de bloqueo (1) para evitar que la silla empiece a rodar. Esta palanca debe volver a su lugar con un ruido veloz y seco. Los frenos de tambor no dependen de la presión de aire dentro de los neumáticos. La silla de ruedas no puede moverse si se le aplican los frenos de tambor.

⚠PRECAUCION:

Los frenos de tambor sólo deben ser instalados por un representante autorizado.

Freno de hemiplejia

Fig. 5.08

Su silla de ruedas dispone de dos frenos, que se activan desde la izquierda a la derecha y se aplican directamente sobre las ruedas. Para accionarlos, presione la palancas de freno hacia delante hasta su tope (Fig. 5.08). Para quitarlos, tire de la palanca hacia atrás hasta su posición inicial.

La eficacia del frenado puede verse disminuida por:

- Neumáticos desgastados
- Neumáticos poco inflados
- Neumáticos mojados
- Frenos mal ajustados.

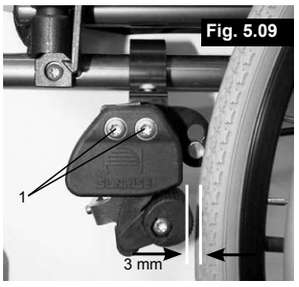


Fig. 5.09

Los frenos no han sido diseñados para detener de golpe o reducir la velocidad de la silla. Por lo tanto no deben usarse nunca para frenar una silla en movimiento. Utilice siempre los aros de empuje para reducir la velocidad. Asegúrese de que la distancia entre el freno y la rueda es la indicada en las especificaciones dadas. Para reajustarlos, suelte el tornillo y coloque el freno a la posición correcta. Apriete nuevamente el tornillo (vea la página de Presiones).

⚠ PRECAUCION:

Después de cada ajuste de las ruedas traseras, compruebe la distancia entre la rueda y el freno, y reajústelo si es necesario.

La instalación del freno demasiado cerca de la rueda dificultará su operación. Además, ¡la palanca de freno podría bloquearse! Apoyarse en la extensión de la palanca de freno al realizar una transferencia causará el bloqueo de la palanca. El agua que se salpica de las ruedas puede provocar una deficiente función del freno.

Freno compacto

Fig. 5.10

Los frenos compactos se encuentran ubicados debajo de la tapicería del asiento y se activan tirando de los frenos hacia atrás, en la dirección del neumático. Para que los frenos funcionen de manera correcta, tiene que llevarlos completamente hasta los topes (Fig. 5.10).

⚠ ¡PRECAUCION!

Montar el freno demasiado cerca de la rueda puede provocar una mayor dificultad para activar el freno.

Plataformas reposapiés

Plataformas reposapiés (Fig. 5.11)

Fig. 5.11

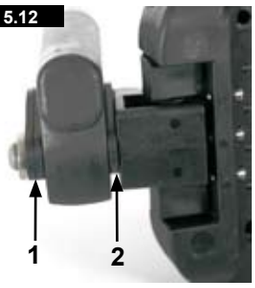
Hay dos tipos de plataformas de reposapiés: una plataforma entera o separados en dos piezas. Estos pueden girarse hacia arriba para facilitar la entrada y salida de la silla.

Largo de la pierna (rodilla a tobillo)

Si se quita el tornillo (1), se podrá ajustar la plataforma de acuerdo con la altura de la mitad inferior de la pierna. Retire los tornillos de fijación, coloque los tubos con el reposapiés en la posición deseada, y vuelva a insertar y a ajustar los tornillos de fijación (ver sección Presión). Compruebe que la almohadilla plástica quede en posición correcta, bajo el tornillo de fijación. Siempre se debe mantener un intervalo mínimo de 2,5 cm del suelo.

Ajuste de anchura del reposapiés

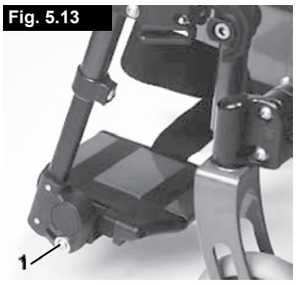
Fig. 5.12



Si necesita ajustar la anchura de la plataforma reposapiés, afloje el tornillo (1), establezca la anchura deseada, colocando 1, 2 ó 3 espaciadores (2) desde el lado de fuera hacia dentro y vuelva a insertar los tornillos, (Fig. 5.12).

Plataforma única y plataformas individuales (Fig. 5.13 - 5.15)

Fig. 5.13



Las plataformas del reposapiés pueden girarse hacia arriba para facilitar la entrada y salida de la silla.

Fig. 5.14

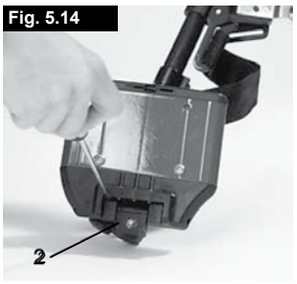


Fig. 5.15

También puede elegir bascular las plataformas reposapiés en seis ángulos distintos en relación con una superficie nivelada. Ajuste el tornillo (1) del lado externo con firmeza. Retirando los enganches (2), puede ajustar la plataforma reposapiés en tres posiciones distintas hacia delante y atrás. Afloje el tornillo de ajuste (3) para cambiar la posición horizontal de la plataforma reposapiés. Para ello, tiene que girar la plataforma hacia arriba, Una vez finalizado el ajuste, compruebe que todos los tornillos están correctamente apretados (ver sección Presión).
Siempre se debe mantener un intervalo mínimo de 2,5 cm del suelo.

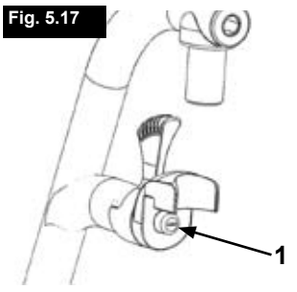
Reposapiés

Fig. 5.16

Varias opciones de plataformas reposapiés disponibles. Se pueden abatir hacia arriba para facilitar las transferencias. Se describe cada una por separado.

Reposapiés y palanca de desenclavamiento

Fig. 5.17



Al instalar los reposapiés, deberá colocarlos en posición abatida (Fig. 5.16). A continuación, simplemente gírelos hacia dentro, hasta que queden anclados (1). Para extraer los reposapiés, utilice la palanca (2), abra los reposapiés hacia fuera, y retírelos. Compruebe que el reposapiés esté anclado de manera correcta.

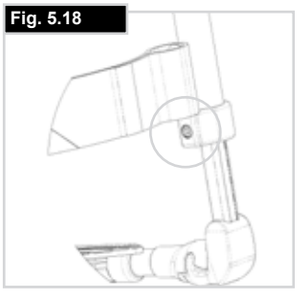
¡PRECAUCIÓN!
Los reposapiés no están diseñados para levantar o cargar las sillas de ruedas con un usuario sentado.

Ajuste del juego del reposapiés

En caso de detectar juego en el reposapiés (Fig. 5.17) puede ajustarlo. La clavija del reposapiés (1) es de forma cónica, y puede reducir el juego si desenrosca levemente la clavija.
Extraiga el reposapiés de la silla utilizando el mecanismo de desmontaje.

Utilice un destornillador y, con mucho cuidado, haga girar la clavija (1) en la parte delantera hacia la izquierda. A continuación, pruebe el reposapiés en la silla. Si el mecanismo del reposapiés no funciona o no traba, deshaga la acción levemente. Si aún hay juego y el funcionamiento es inaceptable, repita la acción.

Fig. 5.18



Largo de la pierna (rodilla a tobillo)
Al aflojar el tornillo de la abrazadera (Fig. 5.18), puede ajustar el largo de la pierna inferior. Afloje el tornillo de la abrazadera, ajuste el tubo con la plataforma reposapiés hasta la posición deseada.
Vuelva a apretar los tornillos de sujeción (ver sección Presión). Asegúrese de que la clavija a presión plástica quede ubicada bajo el tornillo de la abrazadera en la posición correcta.

⚠ ¡ADVERTENCIAS!

- ¡No se ponga de pie sobre la plataforma del reposapiés!
- Cuando esté acomodándose o saliendo de la silla, no se pare sobre la plataforma del reposapiés; corre el riesgo de volcar y provocar lesiones.

Reposapiés elevables

Fig. 5.19

Para elevarlo:
Tire de la plataforma hacia arriba y colóquela a la altura deseada. Al hacerlo, el reposapiés emite un ruido rápido y seco señalando que ha quedado en su sitio (Fig. 5.19).

Para bajarlo:
Quite la carga del reposapiés por un breve instante levantando la parte inferior de la pierna y, a continuación, empuje la palanca de liberación. De este modo podrá girar la plataforma hacia abajo. En cuanto suelte la palanca, el reposapiés volverá a su posición con un ruido rápido y seco.

¡Los dedos pueden quedar atrapados!
Al girar la plataforma del reposapiés hacia arriba o abajo, no coloque los dedos en el mecanismo de ajuste entre el armazón y las partes movibles de la plataforma.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Los reposapiés no están diseñados para levantar o cargar las sillas de ruedas con un ocupante dentro.

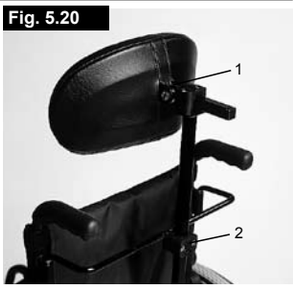
⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Al subir a o bajar de la silla, nunca se coloque sobre los reposapiés.

Reposacabezas

Reposacabezas (Fig. 5.20)

Fig. 5.20

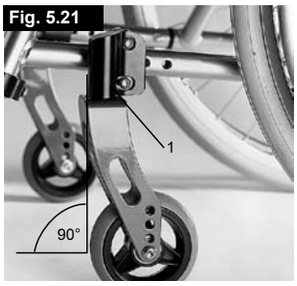


El reposacabezas puede elevarse y moverse hacia adelante y atrás. Para hacerlo, simplemente afloje el tornillo (1 ó 2), deslice el tubo de extensión a la posición deseada, y vuelva a ajustar el tornillo. (ver sección Presión).

Ruedas delanteras

Ruedas delanteras, pletinas, horquillas (Fig. 5.21)

Fig. 5.21



Si, con el tiempo, su silla se va ligeramente hacia la derecha o hacia la izquierda, o bien las ruedas delanteras oscilan, las causas pueden ser:

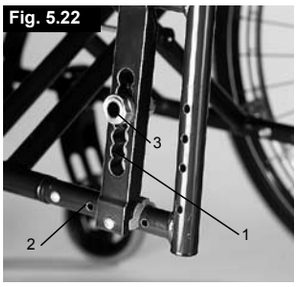
- El juego de la rueda delantera no ha sido ajustado correctamente.
- El ángulo de inclinación no ha sido ajustado correctamente.
- La presión de la rueda delantera y/o trasera no es correcta; las ruedas no giran con facilidad.

La silla de ruedas no avanzará en línea recta si las ruedas delanteras no están correctamente ajustadas. Un distribuidor autorizado debe ajustar las ruedas. Tanto las pletinas como los frenos deben reajustarse y verificarse, si se ha modificado la posición de las ruedas traseras.

Pletinas del eje

Pletinas del eje (Fig. 5.22)

Fig. 5.22



La posición del centro de gravedad del cuerpo con respecto a las ruedas traseras es fundamental para garantizar el uso práctico y placentero de la silla de ruedas. Existen varias posiciones posibles: al desplazar la pletina del eje (1) hacia atrás por los orificios del armazón (2), la silla ganará estabilidad, pero no será tan maniobrable como lo sería si la pletina estuviera colocada más cerca del frente. Puede ajustar la altura del asiento desplazando el casquillo del eje (3) en la pletina. Una vez finalizado el ajuste, compruebe que todos los tornillos están correctamente apretados (ver sección Presión).

⚠ PRECAUCION:

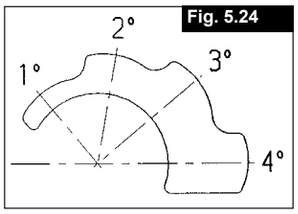
Es posible que necesite volver a ajustar los frenos y las ruedas delanteras.

Cambers o inclinación

Cambers o inclinación (Fig. 5.23 - 5.24)
La inclinación puede establecerse en un ángulo entre 1° y 4°. De esta manera, la silla gana estabilidad lateral como también calidad de maniobras. Retire los tornillos de la pletina del eje (1). Coloque el adaptador (2) en el ángulo deseado. Apriete los tornillos. (ver sección Presión) Al elevar la inclinación también aumenta el ancho total de la silla de ruedas (una relación de 1 cm por grado).

Fig. 5.23

Fig. 5.24



⚠ PRECAUCION:

Es posible que necesite volver a ajustar los frenos y las ruedas delanteras.

Pletina del eje amputado

Pletina del eje amputado (Fig. 5.25 - 5.26)
Cuanto más grande es la distancia entre ruedas, mayor la estabilidad de la silla de ruedas. Puede aumentar la distancia entre ruedas atornillando el casquillo del eje (1) en el armazón a la altura deseada. Asegúrese de colocar la clavija de acero (2) de manera correcta en el orificio del armazón. Una vez finalizado el ajuste, compruebe que todos los tornillos están correctamente apretados (ver sección Presión).

Fig. 5.25

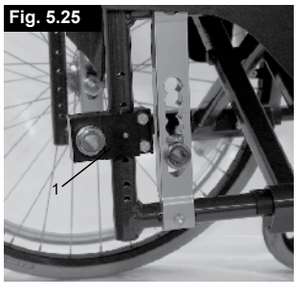
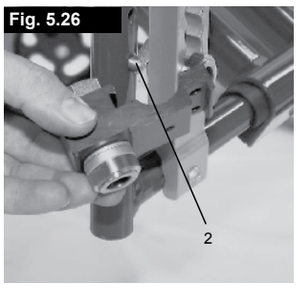


Fig. 5.26



⚠ PRECAUCION:

Los frenos de las ruedas deberán ser re- ajustados para esa nueva posición.

Respaldos

Respaldos de ángulo ajustable (Fig. 5.27)

Puede ajustar el respaldo en cinco posiciones diferentes: 3° hacia delante, y 0°, 5°, 10° y 15° hacia atrás). Hay una placa (2) ubicada en el protector lateral que le permite establecer el ángulo retirando los tornillos (1) (ver sección Presión).

Fig. 5.27

⚠ PRECAUCION:

Los tornillos (1) sujetan directamente el respaldo con el armazón; si se los ajusta en exceso, se quebrarán. En cambio, los tornillos que no estén bien ajustados se perderán con facilidad. Cualquiera de los dos casos podría causar lesiones al hacer uso de las empuñaduras para, por ejemplo, subir una escalera. Por su propia seguridad, recomendamos que los ajustes sólo se realicen por un representante autorizado.

Respaldos ajustables en ángulos (Fig. 5.28)

Puede ajustar el ángulo del respaldo según sus necesidades individuales tirando de la cuerda (1). El mecanismo volverá de inmediato a la posición inicial una vez que suelte la cuerda.

Fig. 5.28

Tapizado ajustable del respaldo (Fig. 5.29)

La tapicería puede ajustarse a cualquier grado de tensión mediante los sujetadores de Velcro. El acolchado del respaldo puede retirarse mediante una abertura interior; de este modo, puede acolchar el respaldo según sus necesidades individuales.

Fig. 5.29

Protectores laterales

Protector lateral de escritorio Abatible, Desmontable, con reposabrazos cortos o largos, de altura ajustable (Fig. 5.30 - 5.31)

Ajuste la altura del reposabrazos como sigue: Deslice el pomo (1) hacia delante, hasta el tope. Ajuste el reposabrazos (2) a la altura deseada. Deslice el pomo hacia atrás y empuje el reposabrazos (2) para abajo hasta escuchar un clic. Eso significa que ha quedado fijo y seguro en posición. Compruebe siempre que los protectores laterales hayan quedado correctamente insertados. Para abatir el reposabrazos, levante el asa (3) para desbloquear el protector lateral.

Fig. 5.30

Fig. 5.31

⚠ PRECAUCION:

No deben usarse ni los protectores laterales ni los reposabrazos para levantar o cargar la silla de ruedas.

Protectores laterales

Protectores laterales - Protector de ropa (Fig. 5.32)

El protector de ropa evita que el agua salpique hacia arriba y humedezca las prendas del usuario. Su posición, relativa a las ruedas traseras, puede establecerse ajustando los protectores laterales. Para hacerlo, retire los tornillos (1 y 2). Tras ajustar el protector lateral en la posición deseada, reemplace y vuelva a ajustar los tornillos (ver sección Presión).

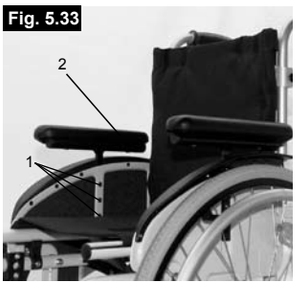
Fig. 5.32

⚠ PRECAUCION:

No deben usarse ni los protectores laterales ni los reposabrazos para levantar o cargar la silla de ruedas.

Protector lateral de aluminio, ajustado, con protección contra clima frío (Fig. 5.33)

Fig. 5.33



La protección de ropa (opcional) evita que el agua salpique hacia arriba y humedezca las prendas del ocupante.
Su posición, relativa a las ruedas traseras, puede establecerse ajustando los protectores laterales.
Para hacerlo, retire los tornillos (1 y 2). Puede ajustar los apoyabrazos (opcional) a la altura deseada tras haber retirado los tornillos (3). Una vez finalizado el ajuste, compruebe que todos los tornillos están correctamente apretados (ver sección Presión).

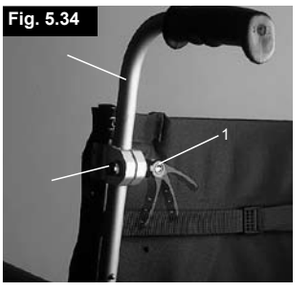
⚠ PRECAUCION:

No deben usarse ni los protectores laterales ni los reposabrazos para levantar o cargar la silla de ruedas.

Empuñaduras

Empuñaduras ajustables en altura (Fig. 5.34)

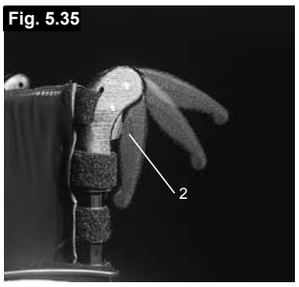
Fig. 5.34



Estas empuñaduras tienen una clavija de seguridad para evitar que se salgan accidentalmente. Soltando la manivela (1) la altura de las empuñaduras (3) se puede ajustar acorde a las necesidades individuales. Al mover la palanca, se oye un mecanismo de bloqueo; ahora puede ubicar la empuñadura en la posición deseada. La tuerca (2) determina la fuerza a la que se bloquea la posición de la empuñadura. Si la tuerca está floja después de haber ajustado la manivela, la empuñadura también estará muy floja. Mueva la empuñadura de un lado a otro para asegurarse de que está anclada en posición firmemente. Después de ajustar la altura de la empuñadura, bloquee la palanca (1) en una posición segura. Si la palanca no está segura, puede haber accidentes al sortear obstáculos.

Empuñaduras Plegables (Fig. 5.35)

Fig. 5.35

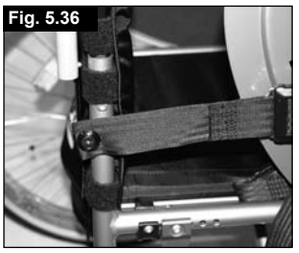


Si las empuñaduras no van a ser utilizadas, pueden ser plegadas hacia abajo pulsando el botón (2). Cuando vayan a necesitarse de nuevo pueden ser levantadas hasta que queden firmemente sujetas, oyéndose un clic.

Instrucciones para la instalación de cinturones de seguridad

Antes de usar la silla de ruedas recuerde usar el cinturón de seguridad pélvico.

Fig. 5.36



El cinturón de seguridad debe revisarse a diario para comprobar que no presente signos de desgaste ni obstrucciones.

Fig. 5.37

Compruebe siempre que el cinturón de seguridad está instalado de manera segura y ajustado correctamente antes de utilizarlo. Si la correa está demasiado floja, el usuario podría resbalar por el asiento y eventualmente sufrir asfixia o una lesión severa.

El cinturón de seguridad está instalado en la silla de ruedas tal como se muestra en las ilustraciones. El cinturón de seguridad consta de dos mitades. Ambas partes se colocan pasando el pasador de retención del asiento a través del ojal del cinturón. El cinturón pasa por debajo de la parte trasera del panel lateral. (Fig. 5.36)

Ajuste la posición del cinturón de manera que las hebillas queden en la parte central del asiento. (Fig. 5.37)

Ajuste el cinturón de seguridad según las necesidades del usuario, tal como se indica a continuación:

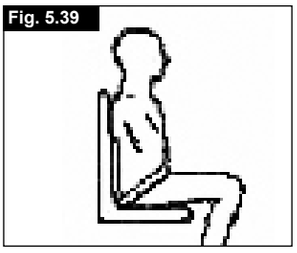
Para reducir el largo del cinturón	Para aumentar la longitud del cinturón
Deslice de nuevo la correa a través de la pieza de regulación de la hebilla macho. Asegúrese de que la correa no presenta ningún doblez en la hebilla macho.	Deslice la correa a través de la pieza de regulación de la hebilla macho a fin de aumentar la longitud del cinturón.

Al ajustar, compruebe el espacio que queda entre el cinturón y el usuario. Un cinturón correctamente ajustado no deja insertar más que la mano plana entre el cinturón de seguridad y el usuario. (Fig. 5.38)

El cinturón de seguridad debe estar instalado de manera tal que las correas queden ubicadas en un ángulo aproximado de 45 grados por encima de la pelvis del usuario. El usuario debe estar incorporado y ubicado lo más atrás posible en el asiento cuando el cinturón está ajustado de manera correcta. El cinturón de seguridad debe impedir que el usuario resbale hacia abajo por el asiento. (Fig. 5.39)

Fig. 5.38

Fig. 5.39



Para abrochar la hebilla:
Empuje firmemente la hebilla macho dentro de la hebilla hembra.

Para liberar la hebilla:
Presione las alas de la hebilla macho y empújelas hacia el centro mientras tira con suavidad.

Si tiene dudas acerca del uso y funcionamiento del cinturón de seguridad,
solicite ayuda al profesional sanitario, distribuidor autorizado de sillas de ruedas, cuidador o asistente.

Consejo al Cliente
El cinturón de seguridad debe ser instalado solamente por un distribuidor autorizado de Sunrise Medical. El cinturón de seguridad debe ser ajustado solamente por un profesional, o bien por un distribuidor autorizado de Sunrise Medical. El cinturón de seguridad debe revisarse a diario para comprobar que está correctamente ajustado y no presenta signos de desgaste ni obstrucciones. Sunrise Medical no recomienda el transporte de personas en vehículos utilizando este cinturón de seguridad como método de sujeción. Consulte el manual de tránsito de Sunrise Medical a fin de obtener más información sobre el
transporte.

Mantenimiento:
Revise el cinturón de seguridad y los componentes de sujeción regularmente para identificar signos de desgaste o daños. Cámbielo si es necesario.

NOTA:
El cinturón de seguridad debe ajustarse según las necesidades del usuario final, tal como se detalla anteriormente. Sunrise Medical recomienda verificar la extensión y ajuste del cinturón de manera regular a fin de evitar que se haya alargado demasiado inconscientemente durante su uso continuado.

Ruedas anti-vuelco

Ruedas anti-vuelco (Fig. 5.40)

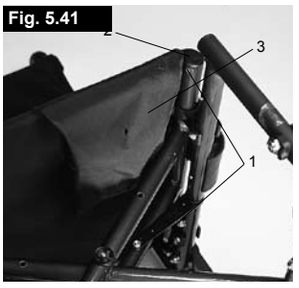
Fig. 5.40

Los tubos anti vuelco (1) proporcionan seguridad adicional para los usuarios con poca experiencia, cuando todavía están aprendiendo a operar la silla de ruedas. Las ruedas anti-vuelco (1) evitan que la silla de ruedas caiga o se vuelque hacia atrás. Al empujar los tubos anti vuelco (1), estos bajarán; también pueden plegarse hacia delante. Siempre debe mantenerse un intervalo de 3 a 5 cm entre los tubos y el suelo. Debe plegar los tubos anti vuelco hacia delante cuando intente subir o bajar obstáculos altos (como un bordillo, por ejemplo) para evitar así que los tubos toquen el suelo.

Tapizado estándar

Tapizado estándar (Fig. 5.41)

Fig. 5.41



La tapicería lleva unas cintas de Velcro en un costado, que permite ajustar la tapicería fácilmente. Para volver a ajustar la tapicería, primero pliegue levemente la silla de ruedas. Luego retire los tornillos (1), y tire y extraiga del armazón los tapones frontales (2). A continuación, ya puede deslizar la tapicería (3) hasta quitarla totalmente. Puede ajustar la tapicería separando el Velcro. Realice el procedimiento a la inversa para volver a colocar el asiento. Una vez finalizado el ajuste, compruebe que todos los tornillos están correctamente apretados (ver sección Presión).

⚠ PRECAUCION:

Por su propia seguridad, asegúrese de que al menos el 50 % de la superficie de Velcro esté en contacto permanente entre sí.

Soporte de bastones

Soporte de bastones (Fig. 5.42)

Fig. 5.42

Este dispositivo permite transportar los bastones directamente en la propia silla de ruedas. Tiene una cinta de Velcro (1) para sujetar los bastones o cualquier otra ayuda.

⚠ PRECAUCION:

No trate nunca de utilizar o mover el bastón mientras esté en movimiento.

ESPAÑOL

Mesa

Mesa (Fig. 5.43)

Fig. 5.43

La bandeja proporciona una superficie plana para cualquier tipo de actividad. Antes de utilizar la bandeja, su representante autorizado debe ajustarla por primera vez según el ancho del asiento. Durante el proceso de prueba, el usuario debe estar sentado en la silla de ruedas.

Barra rigidizadora

Barra rigidizadora plegable

Fig. 5.44

Esta barra se utiliza para dar mayor estabilidad al respaldo. Para poder plegar la silla de ruedas, debe empujar la palanca de desenclavamiento hacia dentro (Fig. 5.44) o soltarse y la barra estabilizadora debe volcarse hacia abajo. Cuando esté desplegando la silla de ruedas, asegúrese de que la barra estabilizadora quede trabada en posición correcta.

Ruedas de tránsito

Ruedas de tránsito (Fig. 5.45)

Fig. 5.45

Las ruedas de tránsito son para utilizar en espacios donde su silla de ruedas resulte demasiado ancha con las ruedas traseras (por ejemplo, aviones, autobuses…) Al retirar las ruedas traseras mediante el desmontaje rápido, las ruedas de tránsito se pueden utilizar inmediatamente. Cuando no se utilicen, las ruedas de tránsito deben quedar a unos 3 cm. por encima del suelo. De esta manera no estorbarán al propulsarse, o al subir obstáculos (p. ej. bordillos, escalones, etc.).

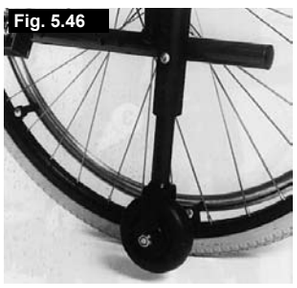


Fig. 5.46

⚠ PRECAUCION:

Cuando está utilizando las ruedas de tránsito, su silla no lleva frenos.

6.0 Verificaciones diarias

⚠ ¡PRECAUCION!

El usuario será el primero en notar cualquier posible defecto de funcionamiento. Por lo tanto, recomendamos controlar lo siguiente antes de cada uso:

- Verifique la presión correcta de los neumáticos
- Compruebe que los frenos funcionan correctamente
- Compruebe que todas las partes extraíbles estén fijas en posición; por ej., los reposabrazos, los reposapiés, los ejes de desmontaje rápido, etc.
- Realice una inspección en busca de daños; por ej., en el armazón, respaldo, tapicería del asiento y respaldo, ruedas, plataformas reposapiés, etc.

Si hubiera algún daño o problema en el funcionamiento, comuníquese con su representante autorizado.

7.0 Cubiertas y montaje

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Asegúrese siempre de que las cubiertas tengan la presión correcta (mín. 3.5 bar) ya que esto puede influir en la utilización correcta de la silla.

Si la presión de las cubiertas es muy baja, aumentará la resistencia al rodar, por lo que se necesitará de mayor esfuerzo para impulsar la silla hacia delante. También perjudica la maniobrabilidad.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Si la presión es muy alta, la cubierta podría estallar.

La presión correcta aparece impresa en la misma superficie de la cubierta (mín. 3,5 bar).
Las cubiertas se montan igual que las cubiertas de una bicicleta.
Antes de instalar la cámara, debería asegurarse siempre de que la base de la llanta y el interior de la cubierta están libres de objetos extraños.
Compruebe la presión después de instalar o reparar la cubierta.
Es vital para su seguridad y para la correcta utilización de la silla mantener la presión correcta y las cubiertas en buen estado.

8.0 Mantenimiento y cuidado

- Compruebe la presión de los neumáticos cada 4 semanas. Compruebe si están desgastados o dañados.
- Compruebe los frenos aproximadamente cada 4 semanas para asegurarse de que funcionan correctamente.
- Cambie los neumáticos como lo haría con una bicicleta.
- Todas las juntas que son importantes para la seguridad se autobloquean con tuercas de seguridad. Compruebe cada 3 meses que todos los tornillos están seguros (ver sección Presión). Las tuercas de seguridad deberían ser utilizadas solamente una vez, y ser reemplazadas después de muchos usos.
- Use únicamente detergentes suaves para limpiar su silla. Utilice sólo jabón y agua para limpiar la tapicería del asiento.
- Si su silla se moja, séquela inmediatamente después de utilizarla.
- Aplique una pequeña cantidad de aceite sobre los ejes de desmontaje rápido cada 8 semanas. Dependiendo de la frecuencia y el tipo de uso, se recomienda que lleve la silla de ruedas al distribuidor autorizado cada seis meses para llevar a cabo una inspección por parte de personal entrenado para tales fines.

⚠¡PRECAUCION!

La arena y la sal del mar pueden dañar los rodamientos de las ruedas delanteras y traseras. Limpie bien la silla después de la exposición a estos factores.

Las siguientes piezas pueden extraerse y enviarse al fabricante o distribuidor para ser reparadas:

- Ruedas traseras
- Reposabrazos
- Plataforma reposapiés
- Ruedas anti-vuelco

Estas piezas están disponibles como artículos de repuesto. Para mayor información, consulte el catálogo de repuestos.

Medidas de higiene al reutilizar la silla:
Antes de volver a dar uso a la silla, debe prepararla con cuidado. Todas las superficies que entran en contacto con el usuario deben ser tratadas con un espray desinfectante.

Para ello, debe usar un desinfectante de la lista publicada por el DGHM; por ejemplo, Antifect Liquid (de Schülke & Mayr) para una desinfección rápida a base de alcohol para productos y aparatología médica que requieren desinfección rápida.
Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante para el desinfectante que vaya a utilizar.

Por lo general, no se puede garantizar una desinfección completa en las costuras o juntas. Recomendamos por lo tanto que deseche las tapicerías del asiento y del respaldo para evitar contaminación microbacteriana con agentes activos, según la ley de prevención de infecciones § 6.

9.0 Posibles Problemas

La silla de ruedas se desplaza hacia un lado
- Compruebe la presión de los neumáticos
- Compruebe que las ruedas giran libremente (rodamientos, ejes, etc.)
- Compruebe el ángulo de las ruedas delanteras.
- Compruebe que ambas ruedas delanteras se apoyan en el suelo

Las ruedas delanteras oscilan
- Compruebe el ángulo de las ruedas delanteras.
- Verifique que los tornillos estén correctamente sujetos; ajústelos de ser necesario (ver sección Presión).
- Compruebe que ambas ruedas delanteras se apoyan en el suelo

La silla de ruedas o la cruceta del armazón no quedan en posición correcta en el asiento
- La silla todavía es muy nueva; es decir, la tapicería del asiento o
  del respaldo aún está demasiado rígida. Este factor mejorará con el tiempo

Cuesta plegar la silla de ruedas
- La tapicería del respaldo está demasiado rígida. Aflójela de ser necesario.

La silla de ruedas se mueve y cruje
- Verifique que los tornillos estén correctamente sujetos; ajústelos de ser necesario (ver sección Presión).
- Lubrique los puntos donde las partes movibles rozan con otras

La silla de ruedas oscila
- Compruebe el ángulo de las ruedas delanteras
- Compruebe la presión de los neumáticos
- Compruebe si las ruedas traseras están ajustadas de manera diferente.

10.0 Deshecho / reciclaje de los materiales

NOTA: Si esta silla le ha sido prestada temporalmente por una institución o centro sanitario, es posible que no le pertenezca. Si ya no la necesita, siga las instrucciones de la institución que proporcionó la silla de ruedas para devolvérsela.

La sección que sigue describe los materiales utilizados en la silla de ruedas para disponer de ellos o reciclarlos junto con su embalaje.
Puede que existan normativas especiales locales en relación con los desechos o el reciclaje, que deberán ser tenidas en cuenta al momento de deshacerse de su silla de ruedas. (Estas reglas pueden incluir la limpieza o descontaminación de la silla previamente a su disposición).

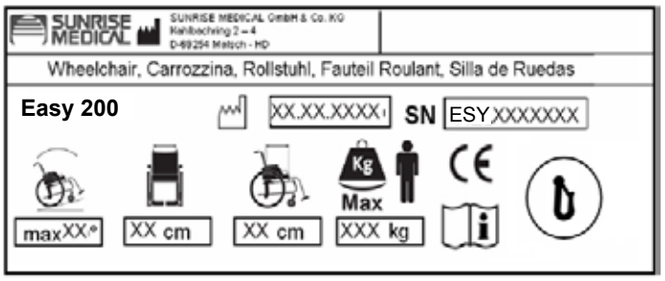
Aluminio: Ruedas delanteras, ruedas, protectores laterales del chasis, reposabrazos, plataforma reposapiés, empuñaduras
Acero: Puntos de fijación, eje de desmontaje rápido
Plástico: Fundas de empuñadura, tapones para los extremos de tubos, ruedas delanteras, plataformas reposapiés, almohadillas para brazos y ruedas/ neumáticos de 12”
Embalaje: Bolsas plásticas de polietileno blando, cartón
Tapicería: Trama de poliéster con cobertura de PVC y espuma expandida de combustión modificada.

El descarte o reciclaje debe ser llevado a cabo por un agente o sitio autorizado de desechos. En algunos países, el distribuidor autorizado puede llegar a contemplar la posibilidad de encargarse del desecho de la silla de ruedas.

11.0 Placa de Identificación

La placa de identificación del modelo está situada en la parte superior de la cruceta, y también en una etiqueta en el manual del usuario. La placa de identificación indica la designación exacta del modelo, además de otros datos técnicos. Al solicitar repuestos, o en caso de reclamos, indique los siguientes datos:

EJEMPLO



Easy 200 XXXXX-XXX	Nombre del producto, número de referencia (SKU)
	La pendiente máxima segura con ruedas anti-vuelco depende de la configuración de la silla de ruedas, la postura y las capacidades físicas del usuario
	Ancho del asiento.
	Profundidad (máxima).
	Carga máxima.
	Marca CE
	Manual de usuario.
	Crash Test
XX.XX.XXXX	Fecha de fabricación.
SN ESY XXXXXXX	Número de serie.

12.0 Datos técnicos – Ajustes posibles de la altura del asiento

TIPO DE HORQUILLA	ALTURA DELANTERA DEL ASIENTO EN CM – RUEDA DELANTERA								ALTURA TRASERA DEL ASIENTO EN CM – RUEDA TRASERA						
	4"	4" +	5"	5" +	6"	6" +	7"	7" +	22"	22"	22"	22"	22"	22"	22"
98x32 - Pos.1	41,5		43						40	41	43				
98x32 - Pos.2	40,5								40	41					
111x32 - Pos.1	43,0		44,0						40	41	43	44			
111x32 - Pos.2	41,5		43,0						40	41	43				
111x45 - Pos.1	43,0	44,0	44,0	45,0	45,0	46			40	41	43	44	46		
111x45 - Pos.2	41,5	41,5	43,0	44,0					40	41	43	44			
111x45 - Pos.3	40,0	41,0							40	41					
123x45 - Pos.1	44,0	45,0	45,5	46,5	46,5	47,5	47,5	48,5	40	41	43	44	46	47	
123x45 - Pos.2	43,0	44,0	44,0	45,0	45,0	46,0			40	41	43	44	46		
123x45 - Pos.3	41,5	42,5	43,0	44,0					40	41	43	44			
138x45 - Pos.1	45,5	46,5	47,0	48,0	48,0	49,0	49,0	50,0	40	41	43	44	46	47	48
138x45 - Pos.2	44,5	45,5	45,5	46,5	46,5	47,5	48,0	49,0	40	41	43	44	46	47	48
138x45 - Pos.3	43,0	44,0	44,5	45,5	45,5	46,5			40	41	43	44	46		
174x45 - Pos.1			50,5	51,5	51,5	52,5	53,0	54,0	40	41	43	44	46	47	48
174x45 - Pos.2			49,0	50,0	50,5	51,5	51,5	52,5	40	41	43	44	46	47	48
174x45 - Pos.3			48,0	49,0	49,0	50,0	50,5	51,5	40	41	43	44	46	47	48
174x45 - Pos.4			46,5	47,5	48,0	49,0	49,0	50,0	40	41	43	44	46	47	48

TIPO DE HORQUILLA	ALTURA TRASERA DEL ASIENTO EN CM – RUEDA TRASERA																			
	24"	24"	24"	24"	24"	24"	24"	25"	25"	25"	25"	25"	25"	25"	26"	26"	26"	26"		26"	26"
98x32 - Pos.1	43																				
98x32 - Pos.2	43																				
111x32 - Pos.1	43	44						44													
111x32 - Pos.2	43	44						44													
111x45 - Pos.1	43	44	46					44	45						45	46					
111x45 - Pos.2	43	44						44													
111x45 - Pos.3																					
123x45 - Pos.1	43	44	46	47	48			44	45	47	48				45	46	48				
123x45 - Pos.2	43	44	46					44	45						45	46					
123x45 - Pos.3	43	44						44													
138x45 - Pos.1	43	44	46	47	48	49	50	44	45	47	48	49	50		45	46	48	49	50		
138x45 - Pos.2	43	44	46	47	48	49		44	45	47	48	49			45	46	48	49			
138x45 - Pos.3	43	44	46					44	45						45	46					
174x45 - Pos.1	43	44	46	47	48	49	50	44	45	47	48	49	50	51	45	46	48	49	50	51	52
174x45 - Pos.2	43	44	46	47	48	49	50	44	45	47	48	49	50	51	45	46	48	49	50	51	52
174x45 - Pos.3	43	44	46	47	48	49	50	44	45	47	48	49	50	51	45	46	48	49	50	51	
174x45 - Pos.4	43	44	46	47	48	49	50	44	45	47	48	49	50		45	46	48	49	50		

Datos técnicos

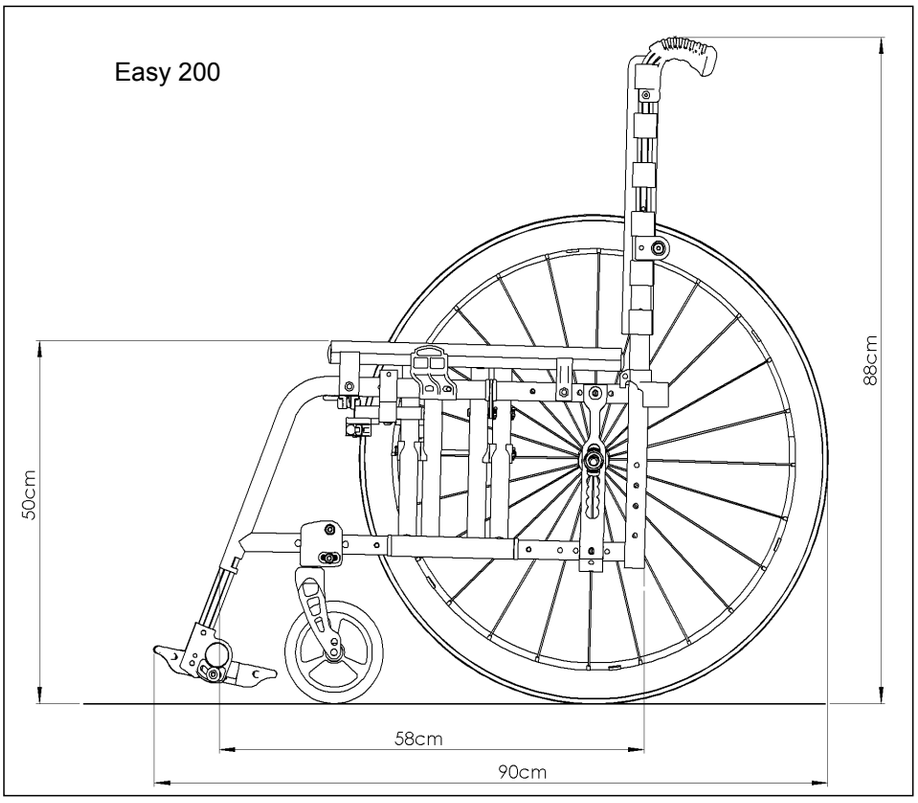
Datos técnicos (Easy 200-300)

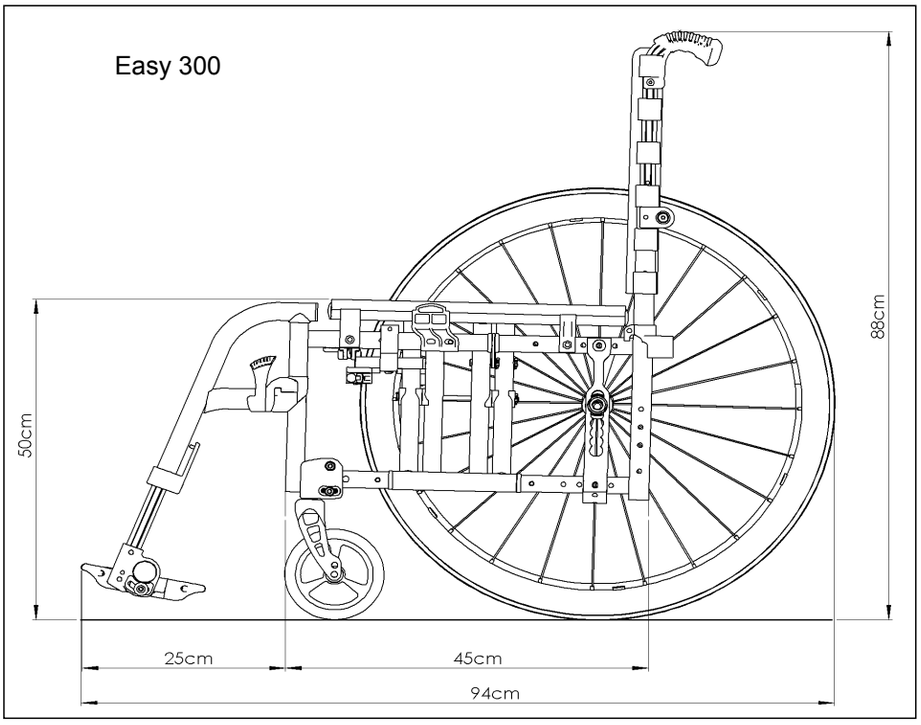
Anchura total:
Con ruedas estándar, incl. Aros de empuje, montaje estrecho
- con protectores laterales de escritorio: AA + 20 cm
- con protectores laterales de aluminio: AA + 18 cm
- con protector de ropa, composite: AA + 19 cm
- Un aro con montaje súper estrecho reduce la anchura total 2 cm
- Las ruedas con freno de tambor ensanchan la silla 2 cm

Dimensiones, plegada:
- sin ruedas traseras, aprox. 20 cm
- con ruedas traseras, aprox. 25 cm

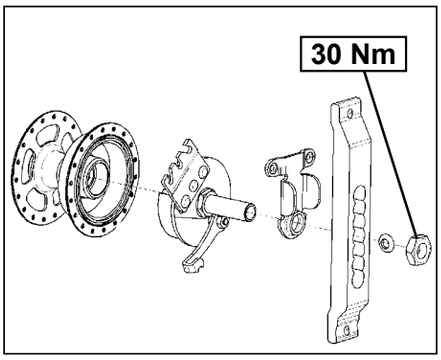
Peso en kilogramos:
- Reposapiés Easy 300: 1,35 kg
- Reposapiés Easy 200: 0,93 kg
- Silla sin protector lateral, reposapiés o ruedas traseras: 7,60 kg
- Protector lateral de escritorio: 3,10 kg

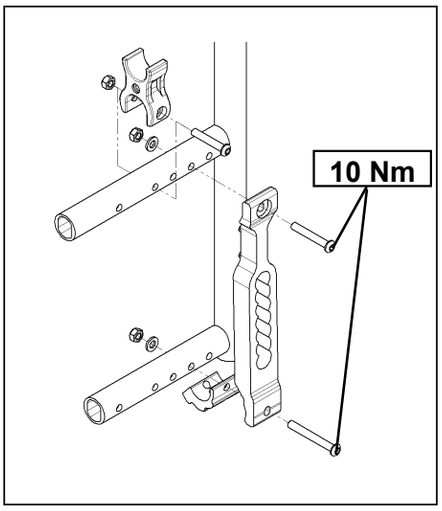
Peso máximo:
- Aprobado para usuarios de hasta 140 kg

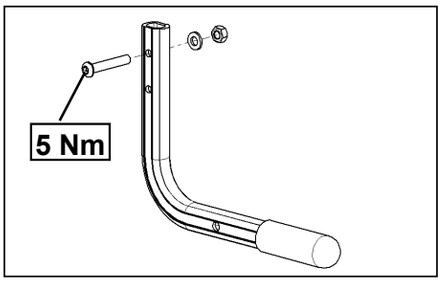


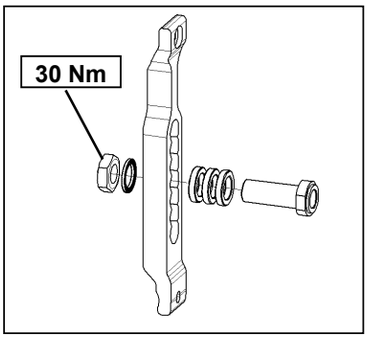


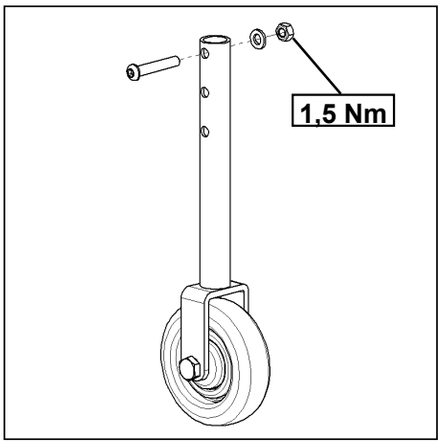
Presión



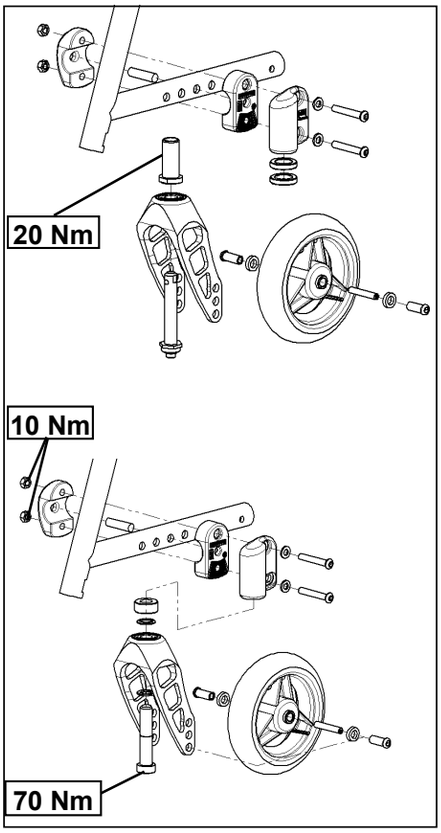


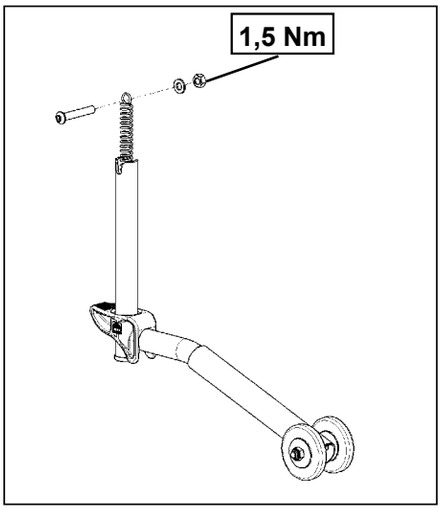


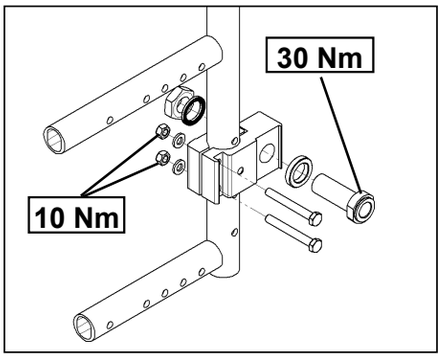


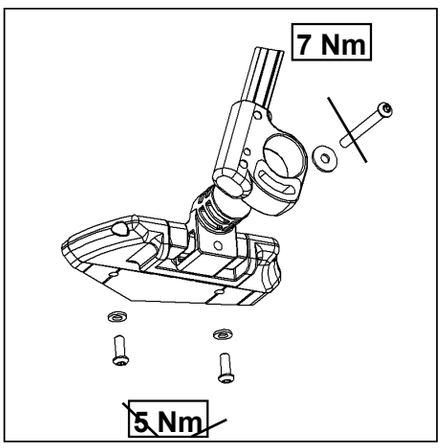


La **torsión de ajuste** del tornillo M6 es de 7 Nm, a menos que se especifique lo contrario.









Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-111
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical Limited
High Street Wollaston
West Midlands DY8 4PS
England
Tel.: +44 (0) 1384446688
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical S.A.
17, rue Mickael Faraday
ZAC de la Vrillonnerie
37170 CHAMBRAY LES TOURS
France
Tel.: +33 (0) 247554400
Fax: +33 (0) 247554403
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical Srl
Via Riva 20, Montale
29100 Piacenza (PC)
Italy
Tel.: +39 0523-573111
Fax: +39 0523-570060
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical A.G.
Lückhalde 14
3074 Muri bei Bern
Switzerland
Tel.: +41 (0) 31-958-3838
Fax: +41 (0) 31-958-3848
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical AS
Dynamitveien 14B
1400 SKI
Norway
Tel.: +47 (0) 66963800
Faks: +47 (0) 66963838
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical AB
Britta Sahlgrens gata 8A
421 31 Västra Frölunda
Sweden
Tel: +46 (0) 31-748 37 00
Fax: +46 (0) 31-748 37 37
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE Nieuwegein
Nederlands
Tel.: +31 (0) 3060-82100
Fax: +31 (0) 3060-55880
www.SunriseMedical.com

G2 A/S
Graham Bells Vej 21-23 A
8200 Arhus N
Denmark
Tel.: +45 87 41 31 00
Fax: +45 87 41 31 31
www.G2.dk

Australia

Sunrise Medical Pty. Ltd.

6 Healey Circuit

Huntingwood,

New South Wales 2148
Tel.: +61 (0)2 9678 6600
Fax: +61 (0)2 9678 6655
www.SunriseMedical.com

SUNRISE MEDICAL

OM_Easy200/300/max_EU_ES_
Rev.1.0_18_05_2012